

INFORMAZIONI PERSONALI

Dott.ssa GIULIA PRATI

RUOLO PROFESSIONALE

Interprete di Lingua dei Segni Italiana

Associata ANIOS, n° tessera 239
Professionista di cui alla legge 4/2013

ESPERIENZA
PROFESSIONALE

Febbraio 2025 – In corso

Interprete di Lingua dei segni italiana

Università La Sapienza di Roma, Roma

- Interprete LIS/ITA in occasione di un evento presso il Cinema Barberini, Roma.

Attività o settore – Interpretariato

Febbraio 2025 – In corso

Operatrice/Interprete di Lingua dei segni italiana

Ente Nazionale per la Protezione e l'Assistenza dei Sordi – ETS APS

- Interprete LIS/ITA per il servizio Comunic@ENS

Attività o settore – Interpretariato

19 Dicembre 2024

Interprete di Lingua dei segni italiana

CREI – Interpreti di lingua dei segni italiana per il Ministero della Salute – Roma (RM)

- Interprete LIS/ITA in occasione dell'Assemblea regionale congiunta CONI e CIP

Attività o settore – Interpretariato

14 Novembre 2024

Interprete di Lingua dei segni italiana

Alphaomega - Società a Responsabilità Limitata

- Interprete LIS/ITA in occasione di un evento presso il Cinema Barberini, Roma.

Attività o settore – Interpretariato

26-27-28 Settembre
2024

Interprete di Lingua dei segni italiana

Ente Nazionale Sordi - Genova

- Interprete LIS/ITA in occasione della Giornata Mondiale dei Sordi (GMS).

Attività o settore – Interpretariato

Settembre 2024 – In corso

Coordinatrice del corso di III livello LIS

Scuola di LIS "Gruppo SILIS" - Coop. Soc. A Mut. Prev., Roma

- Responsabile coordinamento del corso annuale di III livello LIS, implicante mansioni di reclutamento docenti, compilazione calendari mensili, contatto diretto con gli studenti, invio delle valutazioni.

Attività o settore - Mansioni di amministrazione ordinaria.

Luglio 2024

Interprete di Lingua dei segni italiana

Recrytera SRL

- Interprete LIS/ITA in occasione del concorso per persone con disabilità per il Ministero della Salute

Attività o settore – Interpretariato

- Giugno 2024 **Interprete di Lingua dei segni italiana**
Comitato Giovani Sordi Italiani (CGSI)
▪ Interprete LIS/ITA in occasione del IV Festival Giovani Sordi tenutosi a San Benedetto del Tronto (stand e talk show)
Attività o settore – Interpretariato
- 26 Giugno 2024 **Interprete di Lingua dei segni italiana**
CREI – Interpreti di lingua dei segni italiana per il Ministero della Salute – Roma (RM)
▪ Interprete LIS/ITA per il Ministero della Salute in occasione dell'evento "Proteggiamoci dal caldo"
Attività o settore – Interpretariato
- 24 Giugno 2024 **Interprete di Lingua dei segni italiana**
Gruppo SILIS per IVASS
▪ Interprete LIS/ITA in occasione della relazione conclusiva dell'anno 2023 del Presidente IVASS
Attività o settore – Interpretariato
- 18 Giugno 2024 **Interprete di Lingua dei segni italiana**
Gruppo SILIS per CNR – Simpl4All
▪ Interprete LIS/ITA e LIS/ENG in occasione del convegno "Linguaggio per tutti e per ciascuno"
Attività o settore – Interpretariato
- Giugno 2024 **Interprete di Lingua dei segni italiana**
Agenzia Nazionale Giovani – Corsi di formazione e MTE, Roma (RM)
▪ Interprete LIS/ITA e LIS/ENG per un corso di formazione MTE per volontari ESC (European Solidarity Corps).
Attività o settore – Interpretariato
- 12 Giugno 2024 **Interprete di Lingua dei segni italiana**
CREI – Interpreti di lingua dei segni italiana per il Ministero della Salute – Roma (RM)
▪ Interprete LIS/ITA per il Ministero della Salute
Attività o settore - Interpretariato
- 10-11 Maggio 2024 **Interprete di Lingua dei segni italiana**
Ente Nazionale per la Protezione e l'Assistenza dei Sordi – ETS APS
▪ Interprete LIS/ITA in occasione della IV Conferenza Nazionale sulla Sordità – Nuove frontiere della riabilitazione in ordine alla sordità ed al linguaggio, tenutasi a Reggio Calabria nei giorni 10 e 11 maggio 2024.
Attività o settore - Interpretariato
- Marzo 2024 – Dicembre 2024 **Operatrice/Interprete di Lingua dei segni italiana**
Ente Nazionale per la Protezione e l'Assistenza dei Sordi – ETS APS
▪ Interprete LIS/ITA per il servizio Comunic@ENS.
Attività o settore - Interpretariato
- Marzo 2024 **Interprete di Lingua dei segni italiana**
CREI – Interpreti di lingua dei segni italiana per il PON. GOV. EXPO – Roma (RM)
▪ Interprete LIS/ITA per l'evento conclusivo di PON Governance e Capacità Istituzionale 2014-2020, percorsi di innovazione e coesione.
Attività o settore - Interpretariato

- Marzo 2024** **Interprete di Lingua dei segni italiana**
CREI – Interpreti di lingua dei segni italiana per ASPI (Autostrade per l'Italia) – Roma (RM)
▪ Interprete LIS/ITA per evento di kick-off aziendale.
Attività o settore - Interpretariato
- Gennaio - Febbraio 2024** **Interprete di Lingua dei segni italiana**
Scuola di LIS “Gruppo SILIS” per il FAI – Roma (RM)
▪ Interprete LIS/ITA per il corso di sensibilizzazione alla LIS e alla sordità per dipendenti e operatori FAI (Fondo Ambiente Italiano).
Attività o settore – Interpretariato
- Gennaio 2024** **Interprete di Lingua dei segni italiana**
Agenzia Nazionale Giovani – Corsi di formazione OAT e MTE , Roma (RM)
▪ Interprete LIS/ITA e LIS/ENG per un corso di formazione OAT e un corso di formazione MTE per volontari ESC.
Attività o settore - Interpretariato
- 21-22 dicembre 2023** **Interprete di Lingua dei segni italiana**
Informa S.R.L.
▪ Interprete LIS/ITA per i corsi di formazione sicurezza del personale dell'azienda Recordati S.P.A..
Attività o settore – Interpretariato
- 14-15-16-17 dicembre 2023** **Interprete di Lingua dei Segni Italiana**
E-cute SRL per Fratelli d'Italia
▪ Interprete LIS/ITA per l'evento ATREJU, organizzato da Fratelli d'Italia presso i giardini di Castel Sant'Angelo, Roma.
Attività o settore – Interpretariato
- 3 dicembre 2023** **Interprete di Lingua dei segni italiana**
Artstudio12
▪ Interprete LIS/ITA per l'evento “Dove il corpo diventa lingua – Le espressioni artistiche in lingua dei segni italiana (LIS)”, collaterale alla mostra “Corpo Ricorda – L'art Brut nella collezione Giacosa-Ferraiuolo”
Attività o settore - Interpretariato
- Novembre 2023** **Interprete di Lingua dei segni italiana**
Informa S.R.L.
▪ Interprete LIS/ITA per i corsi di formazione sicurezza del personale dell'Ospedale Tor Vergata.
Attività o settore – Interpretariato
- Novembre 2023** **Interprete di Lingua dei Segni Italiana**
ANMIC – Associazione Nazionale Mutilati e Invalidi Civili
▪ Interprete LIS/ITA per la IV Conferenza dei Quadri Dirigenti ANMIC, organizzata a Roma, presso l'Hotel Midas.
Attività o settore – Interpretariato

- Ottobre 2023** **Interprete di Lingua dei segni italiana**
Scuola di LIS "Gruppo SILIS" – Ospedale San Camillo, Roma
- Interprete LIS/ITA per i corsi di formazione sicurezza del personale dell'Ospedale San Camillo.
- Attività o settore** - Interpretariato
- 10-12 ottobre 2023** **Interprete di Lingua dei Segni Italiana**
CNR Consiglio Nazionale delle Ricerche – Gruppo SILIS
- Interprete LIS/ITA per l'evento "Porte aperte al CNR: patrimonio culturale nelle transizioni verde e digitale", organizzato presso Manifattura Tabacchi, Firenze.
- Attività o settore** - Interpretariato
- Settembre – Ottobre 2023** **Interprete di Lingua dei segni italiana**
DG-ERIC per Ministero della Cultura
- Interprete LIS/ITA durante i corsi di aggiornamento del personale del Ministero della Cultura.
- Attività o settore** - Interpretariato
- Luglio 2023** **Interprete di Lingua dei segni italiana**
LUISS School of Government, Roma
- Interprete LIS/ITA durante un corso di formazione Executive per rappresentanti del Consiglio Nazionale Giovani, organizzato presso l'Università LUISS.
- Attività o settore** - Interpretariato
- Giugno 2023** **Interprete di Lingua dei segni italiana**
Scuola di LIS "Gruppo SILIS", Università La Sapienza, Roma
- Interprete LIS/ITA durante l'evento di apertura per la Giornata mondiale del donatore del sangue "Dona sangue, dona vita", organizzato presso l'Università La Sapienza di Roma
- Attività o settore** - Interpretariato
- Giugno 2023** **Interprete di Lingua dei segni italiana**
Agenzia Nazionale Giovani – Corso di formazione OAT, Morlupo (RM)
- Interprete LIS/ITA e LIS/ENG durante il corso di formazione OAT per volontari.
- Attività o settore** - Interpretariato
- Giugno 2023 – in corso** **Interprete di Lingua dei segni italiana**
Interprete freelance di comunità - Roma
- Interprete LIS/ITA freelance in vari ambiti per committenze private.
- Attività o settore** – Interpretariato
- Maggio 2022 – in corso** **Responsabile della gestione interna del Servizio Civile Universale**
Gruppo SILIS – ONLUS, Roma, via Nomentana 56, <https://www.grupposilis.it/>
- Responsabile della gestione interna al Gruppo SILIS delle volontarie, ovvero affiancamento iniziale, organizzazione turni e ferie, riferimento per esigenze di tipo amministrativo in ambito lavorativo.
- Attività o settore** - Mansioni di amministrazione ordinaria.

Settembre 2022 – In corso

Coordinatrice del corso di IV livello LIS

Scuola di LIS "Gruppo SILIS" - Coop. Soc. A Mut. Prev., Roma

- Responsabile coordinamento del corso annuale di IV livello LIS, implicante mansioni di reclutamento docenti, compilazione calendari mensili, contatto diretto con gli studenti, invio delle valutazioni.

Attività o settore - Mansioni di amministrazione ordinaria.

Luglio 2022

Educatrice con competenze linguistiche

Giacomondo Soc. Coop. Per Az.

- Educatrice responsabile di sei ragazzi sordi, dagli 11 ai 14 anni, segnanti LIS madrelingua durante un camposcuola della durata di 2 settimane (dal 29/06/2022 al 13/07/2022) a Pinzolo (TN).

Attività o settore – Educazione e sorveglianza

Aprile 2021 – Aprile 2022

Volontaria di Servizio Civile UniversaleGruppo SILIS – ONLUS, Roma, via Nomentana 56, <https://www.grupposilis.it/>

- Volontaria SCU presso l'Associazione Gruppo SILIS, da anni in prima linea per l'inclusione e il riconoscimento dei diritti sociali e linguistici delle persone sorde e dei professionisti che lavorano con e per le persone sorde.

Attività o settore - Mansioni di segreteria.

Gennaio 2020 – Febbraio 2020

Tutor con competenze linguistiche

Istituto Comprensivo Sant'Osvaldo, Padova

- Laboratorio d'inclusione per alunni sordi e udenti, destinato ad una classe di scuola materna con due bambini sordi e una classe di seconda primaria con due alunni sordi. L'attività è stata richiesta alla sottoscritta dai genitori sordi degli alunni.

Attività o settore - Scuola e attività integrative.

Marzo 2019 – Dicembre 2019

Tirocinante competenze linguistiche

Istituto comprensivo Dante Alighieri, Venezia

- Progetti di avvicinamento alla modalità visiva e alla LIS destinato ad alcune classi di scuola primaria, presso la Scuola Primaria Renier Michiel (VE).

Attività o settore - Scuola e attività integrative.**ISTRUZIONE E FORMAZIONE**

a.a. 2022 – in corso

Corso di Laurea Magistrale in Linguistica

Università La Sapienza, Roma

- Attualmente frequentante il secondo anno della laurea specialistica in Linguistica

a.a. 2021/2023

Diploma di Interprete Italiano/Lingua dei segni italiana

Scuola di LIS "Gruppo SILIS" - Coop. Soc. A Mut. Prev., Roma

- Diploma di interprete di Italiano/Lingua dei Segni Italiana, e viceversa.

a.a. 2020/2021

Master in Traduzione, Adattamento e Doppiaggio Cinetelevisivo

SSML Gregorio VII, Roma

- Master professionalizzante, abilitante alla professione di adattatrice e dialoghista per prodotti audiovisivi dalla lingua inglese verso la lingua italiana.

- 2020 **Laurea in Lingue, Civiltà e Scienze del Linguaggio**
 Università Ca' Foscari, Venezia
- Laureata in ottobre 2020, con voto 110/110 e lode con una tesi sull'acquisizione della lingua dei segni ("L'acquisizione della lingua dei segni - Gli indizi nell'analisi del flusso segnato"); lingue di specializzazione: inglese e LIS. Curriculum di studi: linguistico-filologico-glottodidattico.
 - *Riconoscimenti e premi*: Borsa di studio al merito ai migliori studenti iscritti al primo anno di un corso di laurea triennale nell'anno accademico 2017/2018, premio di €1000 (seconda classificata).
- 2017 **Diploma di Liceo Classico**
 Liceo Ginnasio Statale Giovanni Cotta, Legnago (VR)
- Formazione classica, conclusasi con un esame di maturità superato con il massimo dei voti (100/100) con una tesi incentrata sulla tematica dell'androginia.
- 2015 **Certificazione di Inglese** C1
 EF International School of English, Dublino (Irlanda)
- Corso di inglese di durata di un mese, con conseguimento di certificazione linguistica finale.

COMPETENZE PERSONALI ■

Lingua materna Italiano

Altre lingue

	COMPRESIONE		PARLATO / SEGNATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Letture	Interazione	Produzione orale	
Inglese	C1	C1	C1	C1	C1
Laurea in inglese					
LIS (Lingua dei Segni Italiana)	C1	/	C1	C1	/
Diploma di Interprete LIS					

Livelli: A1/A2: Utente base - B1/B2: Utente intermedio - C1/C2: Utente avanzato

Competenze comunicative

- Possiedo buone competenze comunicative acquisite durante le mie variegate esperienze di formazione e di lavoro.
- Possiedo buone capacità di adattamento e versatilità, acquisite grazie ai diversi trasferimenti di città in città per motivi di studio e ai diversi settori in cui ho avuto l'opportunità di lavorare ed imparare.

Competenze organizzative e gestionali

- Team work (ho consolidato la competenza durante il servizio civile, dovendo lavorare sempre in gruppo e dovendo favorire la creazione di una rete tra colleghe)
- Problem solving (sono in grado di trovare soluzioni a problemi o imprevisti, anche grazie alla flessibilità mentale e al pensiero laterale sviluppati grazie al mio multilinguismo)
- Organizzazione del tempo (ho sempre svolto più attività contemporaneamente, università e lavoro, master e corsi, e così via, ottenendo sempre ottimi risultati in tutti i campi)

Competenze umane e personali

- Serietà, responsabilità, affidabilità, entusiasmo, pronta alle sfide e alla novità, resilienza

Competenze digitali

AUTOVALUTAZIONE				
Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Intermedio	Intermedio	Intermedio	Intermedio	Intermedio

Livelli: Utente base - Utente intermedio - Utente avanzato

- Buona padronanza del pacchetto Office
- Buona padronanza del pacchetto Google
- Buona padronanza dei sistemi Apple (iOS e macOS)
- Buona padronanza del programma per la creazione di sottotitoli Aegisub

Altre competenze ▪ Scrittura

Patente di guida B

ULTERIORI INFORMAZIONI

Pubblicazioni
Progetti
Riconoscimenti e premi
Appartenenza a gruppi /
associazioni
Corsi
Certificazioni

- Tesi di Laurea Triennale: "L'acquisizione della lingua dei segni - Gli indizi nell'analisi del flusso segnato"
- Nel mio periodo di permanenza nella città di Venezia, sono stata membro dell'associazione LisAbilità.
- Durante la mia carriera scolastica, ho partecipato a scavi archeologici nel Veronese e ad un corso di archivistica.
- Borsa di studio al merito ai migliori studenti iscritti al primo anno di un corso di laurea triennale nell'anno accademico 2017/2018, premio di €1000 (seconda classificata).
- Corso di Sicurezza sul Lavoro, con attestato, presso l'ente accreditato BioINVENT.

Dati personali Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi dell'art. 13 Dlgs 196 del 30 giugno 2003 e dell'art. 13 GDPR (Regolamento UE 2016/679) ai fini della ricerca e selezione del personale.

La sottoscritta, consapevole che le dichiarazioni false comportano l'applicazione delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000, dichiara che le informazioni qui riportate sono veritiere.

La sottoscritta dichiara di essere consapevole che il presente curriculum vitae sarà pubblicato sul sito istituzionale dell'Ateneo, nella Sezione "Amministrazione trasparente", nelle modalità e per la durata prevista dal d.lgs. n. 33/2013, art. 15.

Data
08/03/2025

F.to
Giulia Prati